

## ZASADY PRZYGOTOWANIA TEKSTÓW ALTERNATYWNYCH DO PUBLIKACJI WUW

Według wytycznych WCAG (Web Content Accessibility Guidelines) należy zapewnić tekst alternatywny (ALT) do każdej informacji graficznej umieszczonej w Internecie. Dzięki czytnikom ekranu osoby z niepełnosprawnością wzroku mogą usłyszeć opis ilustracji zawarty w tekście alternatywnym.

### Wskazówki ogólne:

1. Nie wykorzystujemy bezkrytycznie opisów generowanych automatycznie. Często są one niezręcznie sformułowane, niepełne i zawierają błędy.
2. Pomijamy zbędne wstępy, jak: „zdjęcie pokazuje”, „na fotografii widzimy” itp.
3. Pojedynczy tekst alternatywny nie powinien przekraczać 150 znaków ze spacjami. W wyjątkowych przypadkach (np. bardzo rozbudowanych wykresów) może on być dłuższy, należy jednak zawsze dążyć do maksymalnej zwięzłości.
4. Staramy się zawrzeć w opisie tylko najważniejsze informacje, słowa kluczowe. Nie mogą one jednak być zbyt ogólne. Muszą pomóc odróżnić dane zdjęcie od innych (zamiast „kobiety w długich sukniach znajdują się w plenerze”, raczej „grupa kobiet w średniowiecznych szatach spaceruje po łące” lub „dwie kobiety w XVIII-wiecznych francuskich sukniach stoją przed pałacem”).
5. Unikamy nadużywania przymiotników i imiesłówów, opis musi być łatwo zrozumiały, a nadmiar informacji temu nie sprzyja. Zamiast jednego długiego zdania z licznymi przydawkami („Siedzący przy stole i opierający się o blat mężczyzna w ciemnym ubraniu patrzy na uśmiechającą się kobietę podającą obiad”) lepsze będą 2-3 krótkie zdania z czasownikami, które dynamizują opis (Mężczyzna siedzi przy stole. Patrzy na kobietę, która z uśmiechem stawia przed nim talerz z zupą).
6. Unikamy strony biernej, która nadaje tekstowi formalny ton i utrudnia zrozumienie treści. Stosujemy stronę czynną, wówczas tekst jest bardziej czytelny.
7. Bierzymy pod uwagę kontekst, w jakim zamieszczamy ilustrację. Tę samą rycinę można opisać na różne sposoby. W zależności od kontekstu do opisu wybieramy najważniejsze elementy. Załóżmy, że mamy mapę średniowiecznej Europy, na której zaznaczone zostały różne informacje. Jeśli umieścimy ją w tekście dotyczącym relacji między władcami a miastami, napiszemy: „Mapa Europy w XV wieku z zaznaczonymi granicami państw, siedzibami władców i najważniejszymi ośrodkami miejskimi”. Natomiast jeśli ta sama mapa będzie ilustrować relacje między władzą świecką a duchowną, możemy napisać: „Mapa Europy w XV wieku z zaznaczonymi granicami państw, siedzibami władców, biskupów oraz ważniejszymi klasztorami”.
8. Nie powtarzamy informacji, które znajdują się już w pobliżu elementu graficznego. Jeżeli na przykład obok w tekście ciągłym znajduje się opis danych przedstawionych na wykresie, to w tekście alternatywnym podajemy tylko ogólną informację, czego dotyczy wykres, nie powtarzamy natomiast ponownie wartości danych.
9. Nie powielamy informacji z podpisu pod ilustracją. Jeśli na przykład w podpisie pod reprodukowanym dziełem sztuki znajdują się tytuł, nazwisko autora, technika wykonania dzieła i rok powstania, to w tekście alternatywnym pomijamy te informacje, skupiając się na tym, co widać na obrazie.

**Kiedy tworzymy opisy alternatywne, warto zadać sobie pytanie, czy po wybrzmieniu jego treści osoba niewidząca może wyobrazić sobie zawartość obrazka.**

### OPISYWANIE WYKRESÓW I TABEL

- Opis powinien być nie tylko zrozumiały dla osób korzystających z czytników ekranu, lecz także dostarczać im najważniejszych informacji zawartych na wykresie.

- Opisujemy typ wykresu (np. „wykres słupkowy”, „wykres kołowy”, „wykres liniowy”, „schemat blokowy”, „infografika” itp.).
- Należy opisać osie wykresów (tam, gdzie to dotyczy) oraz legendę.
- W opisie podajemy istotne informacje wynikające z wykresu, np. „spadek liczby pracowników w pierwszym półroczu”, „największy wzrost liczby migrantów w roku 1985”.
- Jeśli dane na wykresie są bardzo rozbudowane, najlepiej dodać tabelę z danymi – albo scaloną z wykresem, albo wstawioną osobno poniżej. W opisie należy się do niej odwołać, np. „Szczegóły znajdują się w tabeli danych na tej stronie”.
- Jeśli w korektach dokonywane są jakiegokolwiek zmiany na wykresach, trzeba pamiętać, żeby wprowadzić je również w tekście alternatywnym.

### **Przykładowe opisy wykresów:**

#### **Słupkowy prosty**

*Wykres słupkowy przedstawia wyniki matury z języka polskiego uzyskane przez uczniów w województwie mazowieckim w latach 2020–2025; rok 2020, 60%; rok 2021, 62%; rok 2022, 58%; rok 2023, 55%; rok 2024, 64%; rok 2025, 61%.*

#### **Słupkowy rozbudowany**

*Wykres słupkowy przedstawia liczbę migrantów przybywających do państw Grupy Wyszehradzkiej w latach 2017–2024; najwięcej migrantów przybyło do Polski w 2023 roku; szczegółowe dane zawarte zostały w tabeli nr 1 poniżej.*

#### **Kołowy**

*Wykres przedstawia eksport owoców w 2024 roku w procentach: jabłko, 38%; gruszka, 22%; śliwka, 15%; czereśnia, 15%; wiśnia, 10%.*

#### **Funkcja**

*Wykres funkcji sinus  $f(x)=\sin(x)$  przedstawia funkcję okresową, gdzie okres podstawowy  $T=2\pi$ , a zbiór wartości mieści się w przedziale  $\langle -1;1 \rangle$  oraz dziedziną są liczby rzeczywiste.*

#### **lub**

*Wykres  $f(x)=\sin(x)$ , w tekście poniżej znajduje się szczegółowa charakterystyka tej funkcji.*

#### **Schemat blokowy**

*Schemat blokowy prezentuje algorytm obliczenia pola trójkąta (liniowy): start; podaj  $a$ ,  $h$ ; oblicz  $P=a \cdot h$ ; pokaż  $P$ ; stop.*

#### **lub**

*Schemat blokowy prezentuje algorytm pola trójkąta. Szczegółowy opis poniżej w punkcie 2.1.*

#### **Infografika**

*Infografika w formie kołowej ukazuje cykl recyklingu plastiku. Etapy cyklu: zbieranie śmieci; segregacja; wywóz śmieci; zgniatanie, mycie, suszenie; rozdrabnianie, przetapianie; tworzenie nowych wyrobów.*

**TABELE:** W przypadku skomplikowanych tabel należy również dodać do nich tekst alternatywny. Powinien to być jeden tekst dla całej tabeli. Należy w nim umieścić istotne informacje dotyczące tematu i struktury tabeli, nie należy jednak powielać danych z samej tabeli.

**UWAGA!** W przypadku ilustracji pełniących funkcje dekoracyjne (bez znaczenia dla zrozumienia treści publikacji), należy zaznaczyć w opisie "Dekoracyjne".